



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00030192

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **30192**

Lugar y fecha: Document Place and date:	03/09/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	03/09/2018	Hora: Time:	10:17 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES, SOCIEDAD ANONIMA								
TERRESTRE / LAND AEREO / AIR MARITIMO / MARINE	SEALAND BALBOA								
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	812S	Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:		Destino: Destination:			
Placa: Registration plate:	812S	Matricula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.		Guatemala			
Origen: Origin:	China	Procedencia: Point of Departure:	China	Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	ASPERSIÓN MARITIMA		VIROFLEX		10 gr/litro de agua				
Concentración: Concentration:	0m3	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:	0.14		Temperatura ambiente: Room temperature:				
Volumen tratado: Treated volume:	0	Tiempo de aereación: Ventilation period:	0		0 °C				
Tiempo de exposición: Exposure period:	17 Contenedor de 40", 10 Contenedor 20								
Producto tratado: Product treated:									
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. of quarantine treatment:	17*40 PORU1505306 MSKU6537190 HASU4478020 MSKU6781499 MSKU6329616 MRKU0768585 URSU4695331								
Observaciones: Observations:	MSKU0060509 MSKU8102283 TRLU8065896 MRKU2015322 MRKU5973999 MRSU3158850 MRKU3992599 MSKU1064155 HASU4422910 MRKU0534308 10*20 TCLU2531133 TCNU4552718 MRKU7865782 MSKU2713222 MSKU7278447 MSKU7659016 MRKU7341018 MRKU8083221 MSKU7186905 MSKU7448008								
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 30192	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	NUEVOS ALMACENES, SOCIEDAD ANONIMA MIL CUATROCIENTOS DIECINUEVE CON 50/100 Quetzales EFFECTIVO/CASH: TRAILER (FURGON) - ASP		POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: ***1,419.66 7.57130 QUETZALES
TCQ 03/09/2018	Fecha / PLACE AND DATE		
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME Jose Sanchez Navichoque	FIRMA / SIGNATURE		SELLO / SEAL
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



0220000030192